

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > DON DENIS > EDIZIONE > Bon dya vi, amigo > Tradizione manoscritta > CANZONIERE B

CANZONIERE B

- letto 480 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/B_565_1.jpg



Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/B_565_2.jpg



- letto 409 volte

Edizione diplomatica

 	Bon dya ui amigo Poys seu ma(n)dadey migo Loucana
	Bo(n) dia ui amigo Poys miguey seu. ma(n)dado Louçana ??
	Poys seu mandadey migo Rogueu a d(eu)s e digo Loucana.
	Poys migo ey seu mandado Rogueu a d(eu)s degrado Louçana.
	Rogueu a d(eu)s edigo P(or) aquel. meu amigo Louçana.
	Por a q(ue)l meu amigo Queo ueia comigo Loucana.
	Por aq(ue)l namorado Que]s[fosse ia chegado Loucana

- letto 387 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Bon dya ui amigo Poys seu ma(n)dadey migo Loucana	Bon dya vi amigo, poys seu mandad?ey migo, loucana.
	II

Bo(n) dia ui amigo Poys miguey seu. ma(n)dado Louçana ??	Bon dia vi amigo, poys migu?ey seu mandado, louçana.
	III
Poys seu mandadey migo Rogueu a d(eu)s e digo Loucana.	Poys seu mandad?ey migo, rogu?eu a Deus e digo, loucana.
	IV
Poys migo ey seu mandado Rogueu a d(eu)s degrado Louçana.	Poys migo ey seu mandado, rogu?eu a Deus de grado, louçana.
	V
Rogueu a d(eu)s edigo P(or) aquel. meu amigo Louçana.	Rogu?eu a Deus e digo por aquel meu amigo, louçana.
	VI
Por a q(ue)l meu amigo Queo ueia comigo Loucana.	Por aquel meu amigo, que o veia comigo, loucana.
	VII
Por aq(ue)l namorado Que]s[fosse ia chegado Loucana	Por aquel namorado, que fosse ia chegado, loucana.

- letto 408 volte